

autres effets, encombraient 11 berges. Au nombre des voyageurs, étaient deux botanistes anglais, MM. Banks et Wallace, envoyés dans ces parages, par une société de savants. Dix jours après, la brigade était à 93 lieues du fort d'où elle était partie, ayant franchi cette distance, tantôt à la rame, tantôt à la perche, tantôt à la voile ou à la ligne. Treize jours plus tard, après avoir parcouru 134 lieues, ils arrivaient au fort *Carleton*. Là, nos missionnaires firent 32 baptêmes et 7 mariages. Au nombre des baptisés fut la famille du bourgeois du lieu, M. Patrick Small.

Le 6 de septembre, nos voyageurs se rendirent au fort *Edmondston*, éloigné de 188 lieues du précédent. Le 9, qui était un dimanche, il y eut, en cet endroit, messes et vêpres solennelles, et deux instructions. Le 10, avant leur départ, les missionnaires bénirent et plantèrent une croix. Ce fait se reproduisit tout le long de la route, aux endroits où ils avaient célébré les saints mystères.

Nos voyageurs avaient suivi, depuis six semaines, le cours tortueux de la rivière Saskatchewan. Mais, force leur fut de l'abandonner pour prendre une autre direction, et de changer leur flotte en une caravane de 66 chevaux, pour gagner, par terre, à travers les forêts, les prairies, les ravins, le fort *Assiniboine* sur la rivière *Athabaska*, distance de 34 lieues, qui coûta cinq jours d'une marche fatigante et périlleuse. Le 16 septembre, ils s'éloignèrent de cette localité, et commencèrent la lutte contre les rapides et les écueils de l'*Athabaska*. Le 28, ils purent enfin contempler la masse imposante des Montagnes-Rochenses, dont le sommet, dans sa plus haute élévation, demeure toujours couvert de neige. Le 2 octobre, ils étaient à 92 lieues du fort Assiniboine, et à 4 lieues sur le penchant de ces Montagnes. Là, ils firent 35 baptêmes d'enfants métis. Le 5, nou-